

Il chantun stgaffescha las basas da la protecziun da datas per manar in register central da persunas

■ **(cc) Il chantun Grischun maina in sistem da pilot per in register central da persunas chantunal. En il rom da l'execuziun da lur incumbensas legalas duain ils uffizis da l'administraziun chantunala sco er ils instituts da dretg public dal chantun pudair acceder uschia a datas da persunas unitaras, actualas, cumpletas e correctas. Per pudair manar in tal register central da persunas ston las basas legalas correspondentas vegnir adattadas pervia da la protecziun da datas.** En consequenza da la lescha federala davart l'armonisaziun dals registers, ch'è en vigur dapi il 1. da november 2006, han tut las vischnancas en il chantun Grischun armonisà ed actualisà ils ultims onns las datas da lur registers d'abitantas e d'abitants tenor las novas prescripziuns legalas. Ultra da quai èn er vegnidas actualisadas las datas dal register d'edifizis e d'abitaziuns. Ils registers armonisads permettan da

transmetter las datas sin via electronica a la confederaziun, uschia che las datas da las abitantas e dals abitants pon vegnir evaluadas pli facilmain per intents statistics (p. ex. dumbraziun dal pievel). Las datas pon er vegnir barattadas sin via electronica tranter las vischnancas ed eventuels auters posts. En il rom dal nov sistem da dumbraziun dal pievel transmettan las vischnancas grischunas dapi l'onn 2010 mintga quartal las datas da lur register d'abitantas e d'abitants a la confederaziun.

Per pudair trair a niz las bleras pus-saivladads che resultan da registers d'abitantas e d'abitants armonisads han tut ils chantuns en Svizra installà oz ina plattafurma chantunala da datas u èn londervi da stgaffir ina tala. Tras la deliberaziun da la lescha chantunala davart ils registers d'abitantas e d'abitants, ch'è entrada en vigur il 1. da december 2010, ha il cussegl grond stgaffì la basa legala per il chantun Grischun

per manar ina plattafurma chantunala da datas cun in register central da persunas sco er cun in register d'objects. Già quella giada èn las vischnancas vegnidas obligadas da furnir al chantun lur datas dals registers d'abitantas e d'abitants sco er dals registers d'objects. Tras ina tala plattafurma da datas fiss il chantun en cas da metter a disposiziun a ses uffizis ed a ses instituts da dretg public las datas ch'els dovran per ademplir las incumbensas legalas.

Las disposiziuns davart la protecziun da datas èn necessarias

Per garantir la protecziun da datas ston vegnir adattadas las disposiziuns da la lescha chantunala davart ils registers d'abitantas e d'abitants. Bain existan gia las basas legalas necessarias per installar in register central da persunas e d'objects. Igl è dentant sa mussà che questas basas na satisfan betg a las pretenziuns da la protecziun da datas per

manar in register central da persunas e d'objects. Las vischnancas ston numnadamain furnir al chantun tschertas datas da lur registers d'abitantas e d'abitants. Quai èn datas cun indicaziuns da persunas ch'abitan u che han dimora en la vischnanca. Er datas d'objects pon eventualmain avair in connex cun persunas, numnadamain sch'ina persuna po vegnir identifigada relativamain tgunsch en il context da l'infurmaziun, er sche l'identificaziun n'ha betg lieu directamain tras las datas. Perquai ston ins dar gronda atenziun a las disposiziuns respectivas davart la protecziun da datas e procurar ch'ellas vegnian observadas.

La regenja ha tramess en consultaziun fin ils 29 da november 2013 ina revisiun parziala correspondententa da la lescha davart ils registers d'abitantas e d'abitants.

Ils documents pon vegnir consultads sut www.gr.ch / Consultaziuns currentas